

LOS LIBROS DE FÁBRICA DE LA CATEDRAL DE VALENCIA: ESTUDIO TÉCNICO Y RECOGIDA DE FILIGRANAS

Patricia Real Machado (CulturArts IVCR. Generalitat Valenciana).

real_pat@gva.es

Cristina Valero Amat

cristinavaleroamat@gmail.com

Resumen

La historia del papel en Valencia continúa teniendo interrogantes, más allá de los tópicos sobre su temprano uso, su vinculación a la cultura islámica o su geografía inicial en torno a la ciudad de Xàtiva. El presente trabajo pretende dar una pequeña aportación al conocimiento de la producción y el uso del papel en la Valencia medieval. Se han seleccionado la serie documental de *Libros de Fábrica* del año 1382 al 1500 de la Catedral de Valencia, para extraer sus filigranas y los datos de relevancia para el estudio del papel. Estos datos han sido comparados con otro importante archivo de Valencia (Archivo Municipal) así como otras catalogaciones realizadas con anterioridad de municipios cercanos, para poder establecer unas conclusiones.

Palabras clave: Filigranas, Archivo Catedral Valencia, Papel, Libros Fábrica, Puntizones, Corondeles.

Abstract

The history of paper in Valencia continues having questions beyond the clichés about its early use, its links to Islamic culture or initial geography around the town of Xativa. This work aims to give a small contribution to knowledge production and use of paper in the medieval Valencia. We have selected the documentary series of Factory Books of the Year 1382 to 1500 in the Cathedral of Valencia, to extract their watermarks and data relevant to the study of the paper. These data have been compared with another important Valencia archive (Municipal Archive) and other catalogins made prior to nearby municipalities, to be able to establish conclusions.

Keywords: Watermarks, Valencia Cathedral Archive, Paper, Factory Books, Watermarked, Watermarks.

El archivo de la Catedral de Valencia

El Archivo de la Catedral de Valencia¹⁶² está considerado como uno de los archivos catedralicios más importantes de Europa, su antigüedad se remonta al siglo XIII, a partir de la conquista de la ciudad de Valencia por el Rey Jaime I, quien reinstaura el culto en la iglesia metropolitana dedicándola a Santa María.

Son varios los canónigos archiveros que han trabajado al servicio de la Catedral de Valencia, don Roque Chabás fue el primer archivero y es considerado el fundador de la escuela de historiadores de Valencia, fue un excelente profesional que organizó, inventarió y comenzó la catalogación del Archivo¹⁶³.

En la actualidad el conjunto del archivo y biblioteca de la Catedral de Valencia se agrupa en 9.061 pergaminos, 410 códices, 120 incunables y cerca de 750 ejemplares de libro impreso antiguo. Aunque el fondo librario es muy heterogéneo, predominan los libros de contenido bíblico, litúrgico u homilético y se referencian otros del ámbito del derecho y la literatura. Entre las series principales destacan los Libros de Fábrica, que han sido objeto de estudio de este trabajo el cual se fundamenta en la recogida filigranológica correspondiente al último cuarto de siglo XIV, y todo el XV (1380 – 1500) y su comparación directa con otras filigranas del archivo municipal de Valencia, así como con otras ya extraídas y catalogadas con anterioridad de otros fondos archivísticos de la Comunidad Valenciana (Colegiata de Xàtiva, Mosqueruela, municipales de Castellón de la Plana y Villa Real, y Sueca). En base a estas comparaciones se han extraído unas conclusiones, acerca de la procedencia del papel en el antiguo Reino de Valencia en esta época, donde todavía coexistía la tradición árabe de hacer el papel junto con la nueva importada desde Italia y la creación de las primeras fábricas autóctonas de modo de hacer papel Italiano. Con los datos extraídos de los archivos mencionados, se hace una catalogación de las filigranas que se publicado en un portal online Bernstein que alberga grandes bases de datos de filigranas de todo el mundo.

Las filigranas halladas en el presente trabajo se han ubicado en la Base de datos del Instituto Valenciano de Conservación y Restauración IVC+R, en el servidor Bernstein. Se debe destacar pues la

¹⁶² Véase: SANCHIS Y SIVERA, J. *La Catedral de Valencia. Guía histórica y artística*, Valencia., 1909, pp. 441-454.

¹⁶³ Los canónigos archiveros de la catedral: don Roque Chabás Llorens(1844-1912), don Elías Olmos Canalda (1912-1962), don Ramón Robres Lluch (1962-1989), don Salvador Vázquez Caplliure (1989-2008) y don Vicent Pons (2008).

importancia que tiene la recolección de las filigranas de los archivos Españoles y su integración en una base de datos que las aglutine bajo una normalización que garantice una compatibilidad internacional, para poco a poco hacer que la investigación en este campo, sea más sencilla, accesible y factible.

Los libros de fábrica

Los Libros de Fábrica, llamados antiguamente Llibres de obres, son libros en blanco¹⁶⁴ que se encuadernaban en pergamino antes de su escritura y estaban destinados a un fin puramente administrativo. Se encuadernaban con los cuadernillos en blanco y según transcurrían los años se iban rellenando con datos referentes a la contabilidad de la catedral, en el caso de ser completados se añadían más cuadernillos y aquellos libros que no eran completados, les sobran hojas en blanco, lo que es una garantía de que las encuadernaciones son originales. Los “Libros de Fábrica”¹⁶⁵, recogen información acerca del movimiento de contabilidad sobre la gestión de las Iglesias; ingresos y gastos relacionados con la conservación y mantenimiento de las funciones de culto, así como los gastos de las iglesias, catedral o parroquias para acondicionamiento, reparaciones y mantenimiento, en definitiva atienden los gastos que acarrea el culto.

Las “Fábricas de la Iglesia” eran corporaciones administrativas que se ocupan de todo lo citado anteriormente. El denominado “Derecho de Fábrica” era una renta o derecho que se cobraba en las iglesias para su reparación y ornamentación, así como para costear los gastos de las ceremonias de culto. Este derecho nace de unas amplias necesidades materiales que eran necesarias cubrir con medios y recursos.

Las encuadernaciones de los Libros de Fábrica son de pergamino flexible, frecuentemente denominadas por los archiveros “legajos” y consideradas encuadernaciones “pobres” debido a su sencillez y los bajos costes de su producción, en comparación con las cubiertas de piel sobre tabla. El modo de sujeción del bloque del texto a la cubierta es con “cosido de archivo”¹⁶⁶. La tipología de los ejemplares estudiados presenta dos variantes, cubierta en forma de cartera con solapa pentagonal o

¹⁶⁴ A partir del siglo XIII tiene lugar la especialización del oficio librero. Desde entonces los libreros van a vender papel y también libros en blanco, que ellos mismos confeccionaban preparando los cuadernos de papel y cosiéndolos a las cubiertas de pergamino. En la actualidad la Real Academia Española mantiene el significado de “librero” como hombre que tenía por oficio encuadernarlos. Entre *librer* y *ligator* no hay diferencia, aunque pudiera parecer que el librero fuese un comerciante y el encuadernador un artesano.

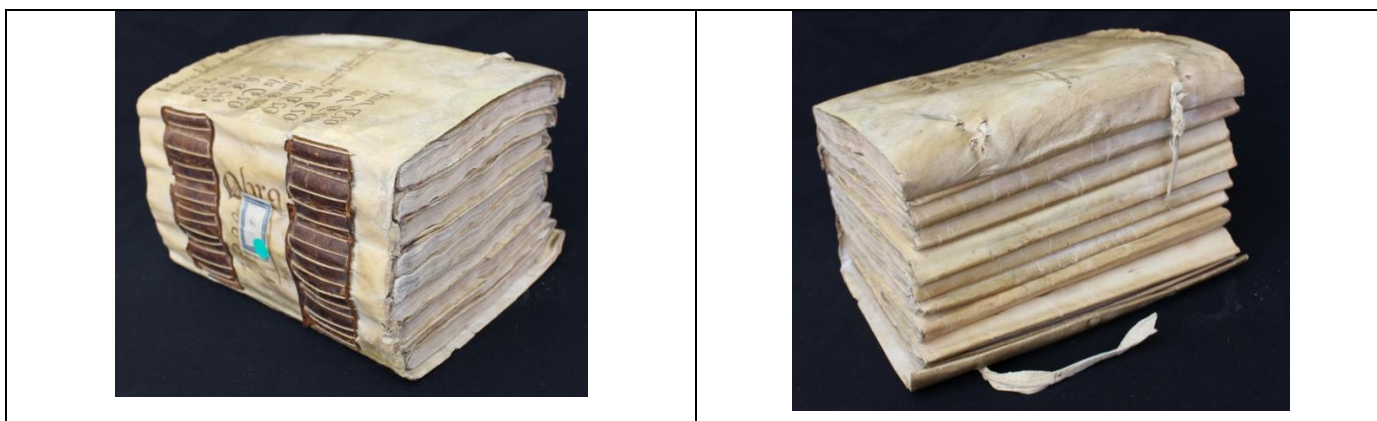
¹⁶⁵ AA.VV. “*Diccionario de Ciencias Eclesiásticas*”. Tomo 4, E-F, Madrid; Ebal-Futuro, 1886, pp 446-447.

¹⁶⁶ Este tipo de encuadernaciones “de archivo” aparece en el segundo lugar de la clasificación que realiza Szirmai, en su libro “La arqueología del libro medieval”, en el que reconoce cinco tipos principales encuadernaciones flexibles. SZIRMAI, J. A. *The Archaeology of Medieval Bookbinding*, Ashgate, 1999.

cuadrada [Figuras 1 y 2] y cubierta en formato occidental sin solapa. En este tipo de encuadernaciones no se usaba adhesivo, por lo que las decoraciones de las solapas tienen un fin funcional, resulta sorprendente que se hayan cortado las solapas de muchos de estos libros¹⁶⁷.



Entre los ejemplares estudiados, destacan por su singularidad las signaturas 1483 (años 1470- 1480), sig.1484 (años 1470- 1480) y sig.1485 (años 1470- 1480). Se trata de diez libros con encuadernaciones originales en pergamino que son agrupados por décadas y se cosen con posterioridad a una encuadernación principal por medio de hilvanes de hilo doble retorcido y en la tapa constan inscritos los años de los libros reunidos.



Metodología

La técnica empleada para la recogida digital de las filigranas ha sido la fotografía digital. Se trata de un método sencillo, poco costoso y fiable, que además de reproducir fielmente la filigrana, nos aporta información de la estructura e incluso textura del papel. Se necesita un trípode, una cámara fotográfica

¹⁶⁷ En la actualidad en el archivo de la Catedral de Valencia se conservan y exponen restos de las solapas cortadas con decoraciones de estrella.

réflex digital con un objetivo de alta resolución y una fuente de luz, bien una mesa, o una lámina. Esta última es la que se ha empleado para iluminar con luz transmitida las filigranas, se trata de un motor de fibra óptica, flexible y manejable, muy útil para fotografiar papeles que no se pueden extraer de su encuadernación.

Para llevar a cabo esta labor de recogida documental de filigranas se han realizado fotografías con escala (bajo la filigrana y a la derecha de ésta) de las distintas figuras encontradas, en las que se incluyen variantes de una misma filigrana (gemelas, convergentes, similares o aparentes). También se ha tomado nota de los siguientes datos referentes al folio portador de la filigrana, siempre de la mitad del bifolio donde ésta se sitúa: dimensiones de la filigrana, dimensiones del folio, distancia entre corondeles, distancia entre puntizones, y ubicación de la filigrana en el folio. Los datos obtenidos se han recogido en una tabla y ha sido colgada en la base de datos del IVC+R del portal Web del proyecto Bernstein, de tal manera que se pueden consultar los datos referentes a cada filigrana y visualizar su imagen.

Cabe destacar, que en algunos casos, la toma de datos ha sido muy dificultosa, o imposible, por no poder apreciarse bien éstos, bien por el mal estado de conservación de algunos papeles, o porque el papel en sí no muestra claramente y a simple vista estas características.

La ordenación se ha hecho según los criterios de clasificación por nombres de Bernstein. Dentro de los diferentes grupos, las filigranas se han ordenado cronológicamente o bien por semejanza.

Filigranas encontradas

La siguiente tabla recoge las diferentes tipologías de filigranas encontradas y sus variantes:

Grupo	Subgrupo	Variante	Nº de Variantes
Figuras antropomórficas	Mano/guante	Sin motivo accesorio	2
		Con cruz bizantina	2
		Con cruz latina	2
		Con flor	8
		Con anillo	2
		Con sol	2
		Con estrella	22
Fauna	Buey	Cabeza de buey	5
		Torso de buey	1
	Toro	Cabeza de toro	1
	Ciervo	Cabeza de ciervo	2

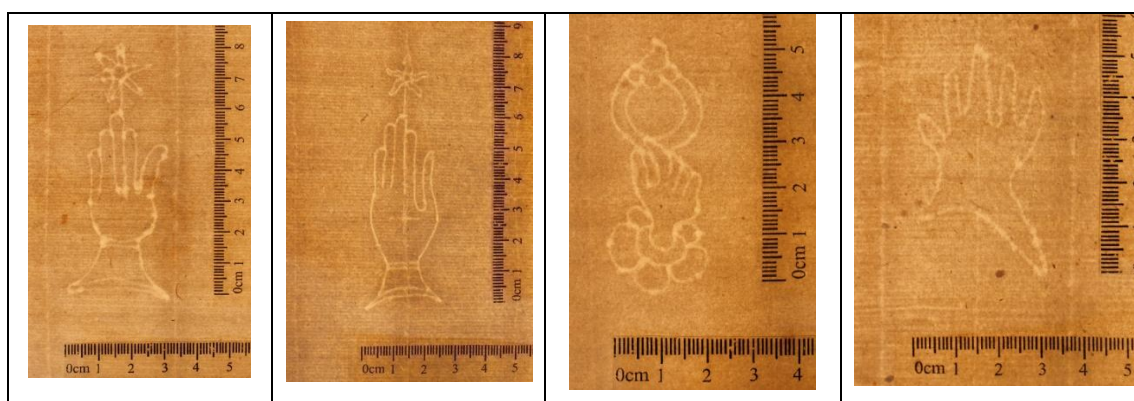
	Ave	Gaviota	1
	Águila	Águila heráldica	2
	Concha	Sin motivo accesorio	1
Criatura fabulosa	Dragón	Sin motivo accesorio	3
	Unicornio	Cabeza de unicornio	2
		Media figura	2
		Figura entera	4
		Dos cabezas	1
Flora	Flor	Cinco pétalos	4
		Tulipán	10
	Fruta	Bellota	2
		Otras formas	1
		Pera	1
	Árbol	Rama	1
Montañas/astros	Montaña	Con cruz latina	1
	Triple montaña	Sin motivo accesorio	1
		Con cruz latina	4
		En círculo sin motivo accesorio	1
		En círculo con cruz latina	4
	Luna	Con cruz latina	1
	Estrella	Cinco puntas con cruz latina	1
Objetos	Estructuras	Columna sin motivo accesorio	1
		Columna con escudo de armas	2
		Iglesia	1
		Torre	3
	Armas	Arco	3
		Espada	1
	Llaves	Dos llaves cruzadas	1
	Utensilios	Tijeras	2
		Flajelo	1
		Balanza	2
	Medios de transporte	Carro/carreta	51
	Instrumentos musicales	Cuerno	3
	Símbolos/insignias	Corona	2
		Cruz latina	2
	Cruz	Cruz bifurcada	1
	Ancla	Sin motivo accesorio	1

	Indumento/joyería	Anillo sin motivo accesorio	2
		Anillo con corona	1
		Anillo con estrella de 6 puntas	2
Figuras geométricas	Círculos	Círculo-círculo-cruz	1
		Círculo-círculo	1
Escudo de armas	Armas de ciudad	Valencia	7
		Otros	1
Letras/cifras	Letra	Letra M	2
		Letra P	1

Descripción e identificación de filigranas en los principales repertorios¹⁶⁸:

MANO/GUANTE:

Es uno de los grupos de filigranas más abundantemente encontrados en este trabajo, con una gran cantidad de variantes en su representación: con cruz bizantina, flor, estrella, sol, pulsera.... Aparece en un sinfín de papeles de diversas calidades, y es probablemente la filigrana que más veces se ha repetido. No está claro su origen, pero se cree que fuera de Liguria y de aquí se extendiera al resto de Europa. En Francia también ha sido muy representada, así como en Cataluña, donde hay constancia de que se utilizaba por los papeleros instalados allí. Se ha encontrado diversas tipologías de filigranas de mano/guante en todos los repertorios consultados de municipios cercanos a Valencia, como lo son los archivos de la Colegiata de Xàtiva, archivos municipales de Sueca, Castellón Villa Real, Mosqueruela y Sueca, y las recogidas por Oriol i Valls en su obra. Así mismo, Briquet recoge casi un millar de variedades de esta marca tan extendida.



¹⁶⁸ VALLS I SUBIRÀ, O. "La historia del papel en España. Siglos XV-XVI." Tomo II. Madrid: Empresa nacional de celulosas, S.A. 1980.

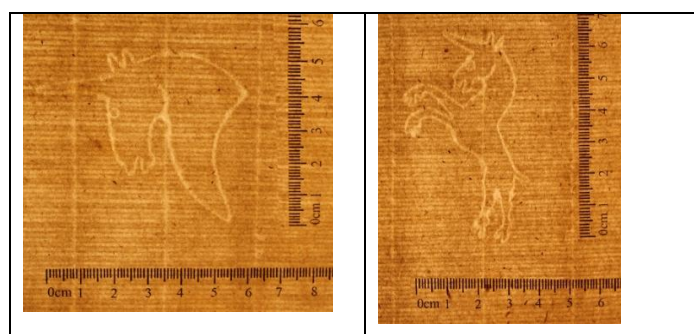
CABEZA DE BUEY:

Según Briquet, el origen de estas filigranas es italiano o francés. En un principio, los papeles que llevan consigo esta marca son de buena calidad, según el maestro papelerero que la utilizaba, podía ser desprestigiado, si el papel que éste elaboraba no era de tan buena calidad. En España es muy común encontrarla por la zona del Levante. También ha sido hallada en varios archivos de la provincia de Valencia, pero claramente de formas distintas, aunque se han encontrado similitudes con una de del archivo de Mosqueruela y Villa Real. Las aquí encontradas en estos archivos llevan todas una línea con una “X” en la parte superior de la filigrana.



UNICORNIO:

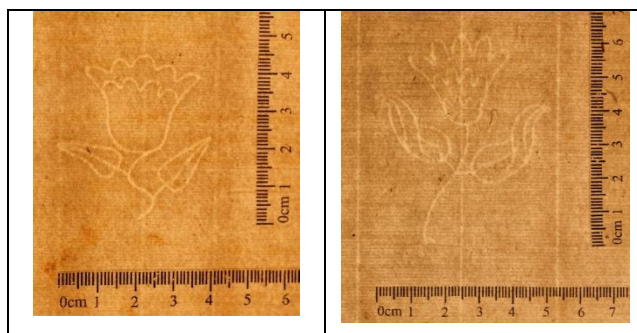
En su representación de pie, las mayores similitudes que se han encontrado en la base de datos de Briquet, corresponden al grupo dentro de “Licorne|Types italiens”. Aunque ninguno parece ser exactamente igual que los catalogados, presentan una gran similitud, especialmente con el nº 9968, del grupo 1397/1469¹⁶⁹. De aquí se puede deducir la probable procedencia italiana. También ha sido encontrado en casi todos los repertorios consultados de archivos valencianos.



¹⁶⁹ Briquet, “Les Filigranes”, vol.3,p.519

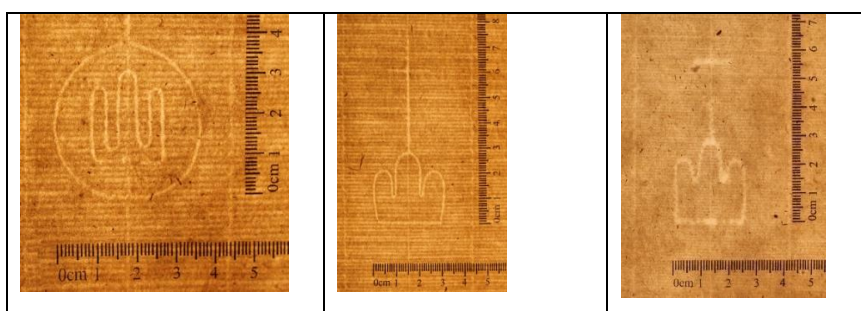
TULIPÁN:

De esta tipología se han hallado una gran cantidad de variantes. Oriol i Valls no hace más que una pequeña mención al respecto, de su filigrana nº107¹⁷⁰. Por otra parte, en los repertorios valencianos consultados se ha encontrado en todos. En Briquet, las mayores similitudes de las variantes más grandes se encuentran en la 6654¹⁷¹, 6655¹⁷² y 6656¹⁷³, todas ellas de procedencia italiana de mediados del siglo XV.



TRIPLE MONTAÑA:

También tiene una gran variedad de variantes (simple, encerrada en un círculo, en doble círculo, con cruz latina...). En la obra de Oriol i Valls, la 205 y 208¹⁷⁴ se asemejan a algunas de las que se han recogido en este catálogo. Briquet las designa italianas. En los repertorios valencianos consultados, se han encontrado igualmente diversas variantes de esta filigrana.



CARRO:

¹⁷⁰ VALLS I SUBIRÀ, O., p.204

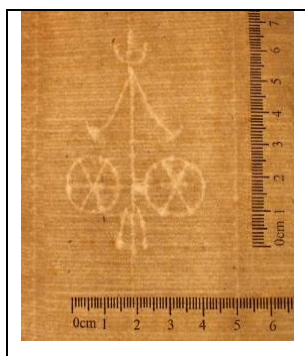
¹⁷¹ Briquet "Les Filigranes", vol.2, p.376

¹⁷² IDEM. p.377

¹⁷³ IDEM. p.377

¹⁷⁴ VALLS I SUBIRÀ, O., p.230.

Junto con la filigrana de la mano, el carro de dos ruedas, ha sido la que más veces se ha repetido en estas dos colecciones, con una multitud de variantes. Muchas de ellas son prácticamente iguales, incluso en sus medidas, salvo por pequeñas diferencias en cuanto al número de radios, su disposición, o el remate final del carro. Otras presentan diferencias más notables en las medidas, y pueden llevar o no corona. De las representadas en este trabajo, es casi seguro que varias puedan pertenecer a una misma forma, que por el uso ha sufrido variaciones y se han tenido que reparar, de tal manera que parecen filigranas distintas. Hay muchas también, que por la cercanía en la que se han encontrado y la colocación en la forma (una diestra y otra siniestra) se han deducido que eran gemelas. Se ve también en una gran variedad de archivos de Valencia (los consultados) y del resto de España, como en Cataluña, Toledo y Cáceres. Suele acreditar un papel de buena calidad. Según Briquet, son todas italianas. Antonio de Piccolpasso de Coni fue autorizado a utilizarla, y cerca de Turín, también la fabrica un familiar suyo, a partir del 1465. Las que tienen la corona probablemente sean de Coni. En su repertorio se puede ver que la 3544¹⁷⁵, datada en el año 1434 tiene una gran similitud con muchas de las aquí recogidas, y la 3547¹⁷⁶ del 1467, con la corona se asemeja también, aunque discierne más en la corona en los carros más grandes. Ambas la sitúa en Lucca.



ANILLO:

Fue también muy utilizada por Antonio Piccolpasso en el molino piemontés de Coni. Suele encontrarse en papeles de muy buena calidad. Se han encontrado en diversos archivos de la comunidad valenciana, especialmente su forma sencilla y con estrella o flor. También en Sevilla y Toledo. Oriol i Valls la encuentra en Valencia y Cáceres, y la nº 5 de su repertorio es

muy parecida a algunas de las aquí encontradas. En el grupo “anneau | avec diamant” de Briquet, no hay ninguna que se parezca especialmente a las aquí recogidas, quizá en cierta manera la nº 689¹⁷⁷.

¹⁷⁵ Briquet “ Les Filigranes”, vol.1, p.229

¹⁷⁶ IDEM.

¹⁷⁷ Briquet, “Les Filigranes”, vol. , p. 48



ESCUDOS:

Aquí encontramos dos tipos distintos de representación del escudo de Valencia, ambos con corona, una más grande, que data del 1420 y otras más pequeñas de 1470. Éste casi con total certeza sea papel fabricado en Valencia, en el molino papelerero de Campanar, aunque el motivo del escudo en sí, no está del todo claro si se comenzó a fabricar primeramente en Italia. Ambos escudos aparecen en la serie de Manuals de Consells del Archivo Municipal de Castellón, el pequeño en el de Villa Real y en el de la Colegiata de Xàtiva, y en el de Sueca una variante, con una cruz. Es resto de las filigranas también se han encontrado en las catalogaciones de archivos valencianos consultados. Los motivos, a excepción de los escudos, son de clara procedencia italiana.



Conclusiones:

El mundo de la filigranología, a la vez de apasionante y sorprendente, resulta muy complejo y confuso cuando se adentra en la Baja Edad Media, periodo de transición entre el papel árabe y el nuevo papel procedente de Italia. La dificultad radica en la imposibilidad de poder sacar datos esclarecedores acerca de la procedencia del papel, debido a la poca documentación existente de la época que aporte información sobre los molinos papeleros activos y las técnicas de elaboración empleadas, así como de la importación de papel desde la península itálica a los diferentes reinos hispánicos.

Para hacer la revisión, y posterior catalogación de filigranas, se ha escogido la serie documental de los libros de fábrica de la Catedral de Valencia (archivo eclesiástico), con una cronología que comprende desde el año 1380 hasta el 1500, época clave en la que se convive a la par el comercio de papel

exportado a la vez que el desarrollo de las nuevas técnicas de fabricación autóctonas, y se ha comparado con una serie documental de otro archivo de la misma ciudad, los *Manuals de consells* del Archivo Municipal de Valencia. También se ha comparado con otros repertorios de filigranas ya realizados de municipios de Valencia.

El trabajo tenía como objetivo principal comparar las filigranas utilizadas y aportar datos sobre su posible procedencia en consonancia con la existencia, o no, de un resurgir del papel autóctono entre finales del s. XIV y el s. XV. En este estudio, junto con su comparación con otros repertorios, se pueden sacar algunas generalidades técnicas:

- En lo referente a los formatos, las dimensiones medias de la mitad de los bifolios, están sobre los 30 x 20 cm., donde se incluye el barbado. Si remontamos esta información a los formatos de Bolonia, correspondería a un reale doblado por la mitad.

- Con respecto a los corondeles y puntizones, se puede ver que por regla general, conforme el papel es más moderno disminuyen las distancias entre corondel – corondel y puntizón - puntizón. Lógicamente esto se atribuye a la mejora de los procedimientos técnicos de elaboración del papel, donde la pulpa estaba más finamente molida y la necesidad de hacer un entramado de maya más tupido para sustentarla, se traducía en este tipo de variaciones en el verjurado de la hoja.

- Las familias de filigranas que con más abundancia se han encontrado comunes a las dos series son¹⁷⁸:

- Manos: 1470 – 1500

- Tulipanes: 1440 – 1500

- Tripe montaña: 1380-1479

- Arco: 1389 - 1396

- Carro: 1415 – 1500

La filigrana del castillo de Xàtiva sólo se ha encontrado en los libros de Fábrica fechados en el 1480. Las del escudo de armas de Valencia se han encontrado en ambos archivos; en el de la Catedral el más antiguo data del 1440, siendo la misma filigrana (no obstante no de la misma forma) que en el del archivo Municipal, que data del 1423. Hay también una variedad de escudos más pequeños en la serie

¹⁷⁸ Los años anotados no tienen porqué corresponder con los de la catalogación, ya que en ésta sólo se han tomado las filigranas más significativas y se ha prescindido de la repetición de éstas en años posteriores.

de Fábrica que son posteriores, de 1470. La totalidad de las filigranas halladas en estos archivos se han encontrado en otras recopilaciones de municipios vecinos, y en otros repertorios internacionales, como Briquet. Es muy difícil conocer la procedencia exacta del papel, y sólo se puede en algunos casos afirmar la de los motivos de las filigranas, en su mayoría italianas. En definitiva, estos datos pueden aportar numerosa información a la hora de hacer dataciones, pero siempre hay que tener en cuenta la versatilidad que pueden llegar a tener, pues de lo contrario, parece que surgen contrariedades entre los datos obtenidos y las referencias históricas que se conocen. Por ejemplo, es posible que en papeles fechados en la misma época, se encuentren diferentes características en cuanto a la pasta, y por ende, en el verjurado. Esto no tiene más explicación que el trabajo simultáneo de varios molinos, donde unos estaban más adaptados hacia las nuevas tecnologías, con nuevas instalaciones, y otros seguían con métodos más rudimentarios por no poder asumir los costes que suponía la renovación.

Por otra parte, en lo que se refiere a la procedencia del papel, se sabe que los molinos autóctonos que existían intentaron adaptarse a los nuevos métodos de hacer papel italiano. Esto principalmente fue impulsado por Pedro el Ceremonioso¹⁷⁹ en el 1340 en sus decretos, donde exigía una mejora notable de la calidad de éste. Sin embargo, según Cabanes Pecourt¹⁸⁰, no fue hasta el año 1449, que un maestro italiano estuvo a cargo de un molino papelerero en la Corona de Aragón.

Se trata de Agostino di Giovanni, también conocido como Agustín Marquesano, “alias” que hace mención a su procedencia de la región italiana de “Le Marche”, y a quien Alfonso V el Magnánimo, gran protector del comercio entre Italia y la Corona de Aragón, le concedió permiso para que con él colaboraran cinco maestros papeleros más, todos ellos italianos y de los cuales cuatro eran genoveses, en el molino llamado “de los Pobres”, en la huerta valenciana de Campanar.

Por tanto, a partir de aquí, se observa una industria papelerera en Valencia, y poco después en otros lugares como en Zaragoza¹⁸¹ o Cataluña¹⁸², mucho más competitiva, por lo que es muy difícil (por no decir imposible) diferenciar en este periodo el papel elaborado en la Península por maestros italianos curtidos en el arte de hacer papel en Italia, del importado directamente desde allí.

¹⁷⁹ VERDET GÓMEZ, F. “El papel valenciano: su historia y sus filigranas”. En: Rückert, Peter, Pérez García, Carmen, Wenger, Emanuel. *Cabeza de Buey y sirena. La historia del Papel y las Filigranas desde el Medievo hasta la Modernidad*. 4ª edición. Viena: Ed. Stuttgart and Vienna, 2011. Pp.31

¹⁸⁰ M.D. CABANES PECOURT, “El Consejo valenciano y la compra de papel en la primera mitad del siglo XV”, en *Actas IV Congreso Nacional de Historia del Papel en España*. AHHP. Córdoba, 2001, pp. 143-148

¹⁸¹ PALARÉS, M.A. “Papeleros Genoveses de la Zaragoza bajo medieval”. *Zurita*, 6-68. 1993, Pp-65-102

¹⁸² BALMACEDA ABRATE, J.C., “Italian manufactures, techniques and manufacturing methods in paper production in Spain” En: CASTAGNARI, G. “The use of techniques and work by papermakers from Fabriano in Italy and Europe”. Cartiere Miliani Fabriano. Fedrigroni Group. Pp. 95-98

También está comúnmente aceptado que las marcas de agua de los escudos de armas de Valencia y Xàtiva hayan sido elaboradas en molinos de la Corona de Aragón. Sin embargo existen diversos autores¹⁸³ que ponen en duda esta afirmación. Según los mismos, el primer escudo de Valencia representado, que se encuentra en archivos de toda España y en europeos, Zonghi la data en el 1441, y le atribuye fabricación Fabrianense. Briquet por su parte también duda que esta filigrana sea originaria de Valencia. Otros trabajos, como los de O. Valls¹⁸⁴, R.I. Burns¹⁸⁵, Joan Alonso Lorca¹⁸⁶ y Vicente Pons¹⁸⁷ se inclinan por lo contrario: la pronta existencia de una respuesta de producción de papel autóctono, con protección real y de las ciudades que utilizaba como filigrana el propio escudo de éstas.

Lo que sí está claro, es que en España se fabricaba papel con marcas de agua, en un intento de hacer resurgir la industria papelera en decadencia, y que tuvo como recompensa un breve renacer a mediados del siglo XV, por supuesto adaptando los métodos de fabricación a los del nuevo papel italiano, pero que no llegó ni mucho menos a suplantarse la hegemonía que éste adquirió. Los motivos de las filigranas tampoco pueden ayudar demasiado a ubicar la fabricación de estos papeles, ya que en los molinos autóctonos solían copiarlos de las marcas procedentes de Italia. Por tanto, hoy día todavía sigue siendo muy importante y necesaria la recogida de datos técnicos del papel y sus filigranas, así como su comparación a nivel nacional y europeo, con una metodología y nomenclaturas normalizada que haga posible un trabajo ordenado y eficaz que pueda llevar a unas conclusiones claras y contrastadas.

Bibliografía

ALONSO LLORCA, J. "Heráldica xativina en segells i filigranes medievals", *Cendres de juny*, 1 (Xàtiva 1994).

AA.VV. "*Diccionario de Ciencias Eclesiásticas*". Tomo 4, E-F, Madrid; Ebal-Futuro, 1886.

BALMACEDA ABRATE, J.C., "Italian manufactures, techniques and manufacturing methods in paper production in Spain" En: CASTAGNARI, G. "The use of techniques and work by papermakers from Fabriano in Italy and Europe". Cartiere Miliani Fabriano. Fedrigoni Group.

¹⁸³ BALMACEDA ABRATE, J.C., "Apuntes para el estudio del papel y las filigranas durante el siglo XV en la Corona de Aragón"

Aragón en la Edad Media. XX. 2008, pp. 103-116

¹⁸⁴ VALLS I SUBIRÀ, O. "La historia del Papel en España. Siglos XV-XVI". Tomo III. Madrid: Ed. Empresa Nacional de Celulosas, S.A, 1980. Pp. 135-136, 205-206.

¹⁸⁵ BURNS, R.I. "El papel de Xàtiva" Ayuntamiento de Xàtiva. España, 1999. P. 28.

¹⁸⁶ ALONSO LLORCA, J. "Heráldica xativina en segells i filigranes medievals", *Cendres de juny*, 1 (Cátiva 1994), pp. 11-14.

¹⁸⁷ PONS ALÓS, V. "La heráldica Valenciana a través de las filigranas" *Actas del III Congreso Nacional de Historia del Papel en España*. 1999. Pp. 165-184.

BALMACEDA ABRATE, J.C., "Apuntes para el estudio del papel y las filigranas durante el siglo XV en la Corona de Aragón", *Aragón en la Edad Media. XX*. 2008.

Briquet, "Les Filigranes", vol.3.

BURNS, R.I. "El papel de Xàtiva" Ayuntamiento de Xàtiva. España, 1999.

M.D. CABANES PECOURT, "El Consejo valenciano y la compra de papel en la primera mitad del siglo XV", en *Actas IV Congreso Nacional de Historia del Papel en España*. AHHP. Córdoba, 2001.

PALARÉS, M.A. "Papeleros Genoveses de la Zaragoza bajo medieval". *Zurita*, 6-68. 1993.

PONS ALÓS, V. "La heráldica Valenciana a través de las filigranas" *Actas del III Congreso Nacional de Historia del Papel en España*. 1999.

REAL MACHADO, P. "Análisis y estudio de las encuadernaciones de tradición hispanoárabe en el archivo y biblioteca de la catedral de Valencia". Trabajo Final de Máster. *Master en identificación, análisis y gestión del patrimonio cultural. Itinerario Patrimonio Bibliográfico y Documental*. Universidad de Valencia, Valencia, 2014.

SANCHIS Y SIVERA, J. *La Catedral de Valencia. Guía histórica y artística*, Valencia., 1909.

SZIRMAI, J. A. *The Archaeology of Medieval Bookbinding*, Ashgate, 1999.

VALERO AMAT, C. "Identificación, estudio comparativo y catalogación de filigranas medievales en archivos valencianos". Tesina Final de Máster. *Máster en conservación y restauración de Bienes Culturales*. Universidad Politécnica de Valencia.

VALLS I SUBIRÀ, O. "La historia del papel en España. Siglos XV-XVI." Tomo II. Madrid: Empresa nacional de celulosas, S.A. 1980.

VERDET GÓMEZ, F. "El papel valenciano: su historia y sus filigranas". En: Rückert, Peter, Pérez García, Carmen, Wenger, Emanuel. *Cabeza de Buey y sirena. La historia del Papel y las Filigranas desde el Medievo hasta la Modernidad*. 4ª edición. Viena: Ed. Stuttgart and Vienna, 2011.

¹ Información recopilada de las Hojas de Servicio del Archivo Militar de Segovia

² La cifra de setenta se reducirá a sesenta y nueve si no se incluye a Gutiérrez de Ulloa que no se ha definido ni como militar si como civil aunque nos inclinamos por lo primero.

⁴ A.H. Protocolos. Madrid. Prot. Num. 24.918 f. 312-325

⁵ En España la táctica militar se reformó en 1852 con la publicación del "Proyecto de táctica de las tres armas" de Manuel de la Concha.

⁶ El Índice dejó de publicarse oficialmente en 1790, tal vez por eso lo tenía O'Neill en sus manos pero hasta bien entrado el XIX existieron compendios de libros prohibidos.

⁷ A.G.I. Aud. Cuzco Leg. 3.- Lista e efectos que se lleva desde Madrid para su destino. Azcoitia, 14 de mayor 1790

⁸ Esta obra en su versión original "Indiarum lure" fue publicada en 1629 y diez años más tarde el segundo volumen. Se incluyó en el Indica de libros prohibidos de 1642 ya que el censor condenó la teoría vicarial y otras doctrinas regalistas defendidas por Solórzano.

⁹ Tras la aparición de la versión de Isla en 1787, Voltaire acusó a Lesage de plagio diciendo que era una traducción del "Marcos de Obregón" de Espinel. Si bien es cierto que Lesage tomó episodios de Espinel también lo hizo de otras novelas picarescas pero siempre dentro de su propia idea y al estilo del gusto francés.

¹⁰ A.G.I. Aud. Charcas leg. 434

¹¹ A.H. Protocolos de Madrid. Protocolo num. 24292 f. 221-224 ambos inclusive

¹² A.G.I./E leg. 25.- Carta de García Panes AL Conde de Aranda fechada El 5 de Julio de 1792

¹³ ARCHER, 1983. pág. 281 y ss.

¹⁴ MANTILLA, Luis Carlos 1989.- "La biblioteca del Virrey Fraile" THESAURUS, tomo XLIV núm. 2